

## Amtlicher Teil

**Nr. 209** Stellenausschreibung, Besetzung der Stelle eines Primararztes/einer Primärztin für Psychiatrie am Psychiatrischen Krankenhaus Hall in Tirol

**Nr. 210** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 211** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 212** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 213** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Facharzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 214** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz über die Einleitung des Baulandumlegungsverfahrens „Eila I“ in der Gemeinde Pfunds

**Nr. 215** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

**Nr. 216** Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung von Filmen

**Nr. 217** Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Auflegung des Gefahrenzonenplanes Großsache in den Gemeinden Kirchdorf in Tirol und Kössen

**Nr. 218** Verlautbarung, Werttarif für Schlachtschweine im Monat März 2010

**Nr. 219** Offenes Verfahren: Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L in den Bezirken Kufstein und Kitzbühel

**Nr. 220** Offenes Verfahren: Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L in den Bezirken Innsbruck-Land und Schwaz

**Nr. 221** Offenes Verfahren: Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L in den Bezirken Imst und Landeck

**Nr. 222** Offenes Verfahren: Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L im Bezirk Reutte

**Nr. 223** Offenes Verfahren: Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L im Bezirk Lienz

**Nr. 224** Offenes Verfahren: Straßenbau-, Brückensanierungs- und Belagsarbeiten auf der L 255 Planseestraße

**Nr. 225** Offenes Verfahren: Sanierung der Gschnitztalbrücke im Zuge der A 13 Brenner Autobahn für die ASFINAG Baumanagement GmbH

**Nr. 226** Offenes Verfahren: Sanierung der Breitenbacher Innbrücke im Zuge der A 12 Inntal Autobahn sowie Sanierung und Verbreiterung der L 48 Breitenbacher Straße für die ASFINAG Baumanagement GmbH

**Nr. 227** Offenes Verfahren: Baumeister- und Gleisbauarbeiten für die Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahn GmbH

**Nr. 228** Offenes Verfahren: Baumeister-, Erdbau- und Straßenbauarbeiten für die Felbertauernstraße AG

**Nr. 229** Verhandlungsverfahren: Leistungen im Bereich „Digital Media“ für die Innsbruck-Tirol Olympische Jugendspiele 2012 GmbH

GERICHTSEDIKTE: Bestellung einer Legalisatorin in Grundbuchssachen für das Gebiet der Gemeinden Fügen, Fügenberg und Uderns

Nr. 209 • TILAK - Psychiatrisches Krankenhaus Hall

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung der Stelle eines

#### Primararztes/einer Primärztin für Psychiatrie

Die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH ist für die medizinische Versorgung der Tiroler Bevölkerung verantwortlich und stellt mit ca. 6.600 Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen den größten Arbeitgeber Westösterreichs dar. Im Psychiatrischen Krankenhaus Hall, eine Sonderkrankenanstalt für psychisch kranke Menschen mit insgesamt 261 Betten und ca. 360 Angestellten verschiedenster medizinisch-therapeutischer Berufsgruppen, gelangt ab 1. April 2011 im Primariat A die Position eines Primararztes/einer Primärztin für Psychiatrie im Sinn der Bestimmungen des § 31 Tiroler Krankenanstaltengesetz zur Besetzung.

Das Primariat A des PKH des Landes Tirol ist für die psychiatrische Vollversorgung der Regionen Innsbruck-Land und Schwaz mit zwei Fachstationen für Erwachsenenpsychiatrie zuständig.

Weiters gewährleistet das Primariat A eine überregionale Versorgung von Patienten/Patientinnen, die Spezialbereichen zugeordnet werden können (Schwerpunkt Gerontopsychiatrie, eine Station Forensik). Insgesamt führt das Primariat A ca. 150 Betten. Neben der vollstationären Behandlung können Patienten/Patientinnen in der Tagesklinik betreut und auch ambulant behandelt werden. Darüber hinaus stehen gemeinsam geführte diagnostische und therapeutische Bereiche, ein Labor und ein Gesundheitszentrum zur Verfügung.

#### Aufgaben:

- Steuerung (Planung, Organisation und Überwachung) der medizinischen Versorgung,

- Weiterentwicklung des medizinisch-therapeutischen Leistungsangebots im Bereich der Gerontopsychiatrie sowie leistungsfähiger Organisationsstrukturen,
- Entwicklung und Etablierung von modernen Instrumenten zur Sicherung der medizinischen Qualität,
- Steuerung der Personalentwicklung im ärztlichen Dienst und im Bereich psychosoziale Therapie,
- Personaleinsatzplanung unter Berücksichtigung des KAAZG,
- Forschung im Bereich der Gerontopsychiatrie sowie Lehr- und Weiterbildungstätigkeit,
- Ausbau tragfähiger Kooperationsformen mit Einrichtungen außerhalb des Krankenhauses (niedergelassener Bereich, Vereine, Bildungseinrichtungen, etc.)
- Förderung der berufsgruppenübergreifenden Zusammenarbeit,
- Vertretung des Primariats nach außen,
- Ziele-/Budgetplanung und -überwachung für alle ärztlichen Belange.

#### Qualifikationen:

- Doktor/Doktorin med. univ.
- Approbation als Facharzt/Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapeutische Medizin,
- Habilitation im Fach Psychiatrie,
- abgeschlossene Psy III Ausbildung oder vergleichbare psychotherapeutische Qualifikation,
- fundierte, einschlägige Managementausbildung sowie mehrjährige Führungs- und Managementenerfahrung in einer stationären Organisationseinheit,
- einschlägige persönliche Erfahrung in Laborarbeit,
- mehrjährige Erfahrung in der Erwachsenenpsychiatrie und im Spezialgebiet der Gerontopsychiatrie,
- Erfahrung in Lehre sowie Grundlagen- und anwendungsorientierter Forschung im Bereich der Gerontopsychiatrie – dokumentiert in einer aktuellen Publikationsliste,
- ausgeprägte kommunikative Fähigkeiten – wertschätzender Führungsstil,
- unternehmerisches Denken,
- Überzeugungskraft.

**Geboten wird** eine verantwortungsvolle Vollzeitführungsposition in einem prosperierenden psychiatrischen Krankenhaus, adäquate Weiterbildungsmöglichkeiten und eine attraktive Entlohnung. Die Anstellung erfolgt befristet auf fünf Jahre.

Interessenten, die dieses Angebot anspricht und die die genannten Anforderungen erfüllen, richten ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bis 14. Mai 2010 an Mag. Dr. Markus Schwab, TILAK-Personaldirektor, Anichstraße 35, 6020 Innsbruck, E-Mail: [markus.schwab@tilak.at](mailto:markus.schwab@tilak.at)

Gemäß § 7 Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetz 2005 werden ausdrücklich qualifizierte Frauen zur Bewerbung eingeladen.

Innsbruck, 5. März 2010

Nr. 210 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung I

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Anästhesie und Intensivmedizin gelangt frühestens ab 1. April 2010, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

Bewerbungen sind bis spätestens 24. März 2010 in der Personalabteilung I, Chirurgie, 1. Stock, neben dem Hörsaal

des Landeskrankenhauses Univ.-Kliniken Innsbruck, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten angeführte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte:** Mag. Peter Meyer, Personalbereichsleiter, Tel. 050504-22023, E-Mail: [peter.meyer@tilak.at](mailto:peter.meyer@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000609; **Vakanz:** 30011121.  
Innsbruck, 1. März 2010

Nr. 211 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung I

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Anästhesie und Intensivmedizin gelangt frühestens ab 1. Mai 2010, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

Bewerbungen sind bis spätestens 24. März 2010 in der Personalabteilung I, Chirurgie, 1. Stock, neben dem Hörsaal des Landeskrankenhauses Univ.-Kliniken Innsbruck, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten angeführte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte:** Mag. Peter Meyer, Personalbereichsleiter, Tel. 050504-22023, E-Mail: [peter.meyer@tilak.at](mailto:peter.meyer@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000611; **Vakanz:** 30012276.  
Innsbruck, 4. März 2010

Nr. 212 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung II

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Neurologie gelangt frühestens ab 1. Mai 2010, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

**Anforderungen:** Bewerber/innen mit klinischer Vorerfahrung werden bevorzugt.

Bewerbungen sind bis spätestens 31. März 2010 in der Personalabteilung II des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, im Gebäude der Frauen- und Kopfkliniken/Erdgeschoss, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller

relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten angeführte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte** sind erhältlich bei Frau Mag. Gabriele Forster M.Sc., Personalbereichsleiterin, Tel. 050504-22038, E-Mail: [gabriele.forster@tilak.at](mailto:gabriele.forster@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000610; **Vakanz:** 30005279.  
Innsbruck, 3. März 2010

Nr. 213 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung II

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Facharzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Radiodiagnostik gelangt frühestens ab 1. Juni 2010, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Facharzt/-ärztin zur Besetzung.

**Anforderungen:** spezielle Kenntnisse und einschlägige Erfahrung im Bereich Neuroradiologie.

Bewerbungen sind bis spätestens 31. März 2010 in der Personalabteilung II des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, im Gebäude der Frauen- und Kopfkliniken/Erdgeschoss, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten angeführte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte** sind erhältlich bei Frau Mag. Gabriele Forster M.Sc., Personalbereichsleiterin, Tel. 050504-22038, E-Mail: [gabriele.forster@tilak.at](mailto:gabriele.forster@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000612; **Vakanz:** 30013421.  
Innsbruck, 5. März 2010

Nr. 214 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ve1-4-617/2-5

### VERORDNUNG

#### über die Einleitung des Baulandumlegungsverfahrens „Eila I“ in der Gemeinde Pfunds

Das Amt der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz leitet gemäß § 73 Abs. 5 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2006, LGBl. Nr. 27, das Baulandumlegungsverfahren „Eila I“ in der Gemeinde Pfunds ein.

Vom Baulandumlegungsverfahren betroffen sind folgende Grundstücke oder Grundstücksteile im Grundbuch 84110 Pfunds, Bezirksgericht Landeck: EZ 545 – Gst. 317, EZ 43 – Gst. 316.

Im Sinn der Bestimmungen des § 73 Abs. 6 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2006, LGBl. Nr. 27, wird darauf hingewiesen, dass außerbücherliche Rechte an den umzulegen-

den Grundstücken oder Grundstücksteilen von den Berechtigten bei der Umlegungsbehörde (Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Bau- und Raumordnungsrecht, Landhaus 2, 6010 Innsbruck, Heiliggeiststraße 7–9, ) geltend gemacht werden können.

Innsbruck, 23. Februar 2010

Für das Amt der Landesregierung: Hoppichler

Nr. 215 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/421-2010

### VERORDNUNG

#### des Amtes der Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

#### frei ab dem vollendeten 10. Lebensjahr:

„Eyvah Eyvah“ (Kinostar Theater GmbH., 3.000 Laufmeter);

„Nine“ (Constantin Film Holding GmbH., 3.250 Laufmeter);

#### frei ab dem vollendeten 16. Lebensjahr:

„Shutter Island“

(Constantin Film Holding GmbH., 3.792 Laufmeter).

Innsbruck, 1. März 2010

Für das Amt der Landesregierung: Scheiring

Nr. 216 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/431-2010

### KUNDMACHUNG

#### des Amtes der Landesregierung über die Bewertung von Filmen

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 1. März 2010 werden gemäß § 2 Abs. 7 des Tiroler Vergnügungssteuergesetzes 1982, LGBl. Nr. 60, nachstehende Filme wie folgt bewertet:

#### mit „sehenswert“:

„Hier kommt Lola“ (Constantin, 2.820 Laufmeter);

„Alice im Wunderland“ (Disney, 3.000 Laufmeter).

Innsbruck, 2. März 2010

Für das Amt der Landesregierung: Scheiring

Nr. 217 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vlh-4603/52

### KUNDMACHUNG

#### über die Auflegung des Gefahrenzonenplanes Groß- ache in den Gemeinden Kirchdorf i. T. und Kössen

In der Zeit vom 22. März 2010 bis 16. April 2010 liegt der gemäß den Richtlinien für die Bundeswasserbauverwaltung, RIWA-T Punkt 13, ausgearbeitete Gefahrenzonenplan für die Großache in den Gemeinden Kirchdorf i. T. und Kössen auf.

Gefahrenzonenpläne haben die Art und das Ausmaß der Gefahren bei Eintritt des Bemessungsereignisses unter Berücksichtigung der Geschiebe- und Wildholzführung darzustellen. Als Bemessungsereignis sind Hochwasserabflüsse mit einer 100-jährlichen Eintrittswahrscheinlichkeit zu verstehen. Darüber hinaus ist der Gefahrenbereich bei Überschreiten des Bemessungsereignisses bis HQ<sub>300</sub> einschließlich des dadurch ausgelösten Versagens schutzwasserbaulicher Anlagen darzustellen.

Innsbruck, 26. Februar 2010

Nr. 218 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIIe-30/448

**VERLAUTBARUNG**  
**Werttarif für Schlachtschweine**  
**im Monat März 2010**

Gemäß § 52 des Tierseuchengesetzes vom 6. August 1909, RGBl. Nr. 177, in der geltenden Fassung, wird der Werttarif für die über behördliche Anordnung getöteten oder infolge einer behördlich angeordneten Impfung verendeten Schlachtschweine für den Monat März 2010 mit € 1,90 pro kg (Nettopreis) festgesetzt.

Die Festlegung des Werttarifes erfolgte nach Anhören der Landeslandwirtschaftskammer für Tirol unter Berücksichtigung des pro kg berechneten durchschnittlichen Marktpreises.

Innsbruck, 1. März 2010

Für den Landeshauptmann: Wallnöfer

Nr. 219 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-0-41-E/3-2010

**OFFENES VERFAHREN**  
**Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L**  
**in den Bezirken Kufstein und Kitzbühel**

Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden. Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4181 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, den 1. April 2010, um 8.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zi. 334, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 5. März 2010

Für die Landesregierung: Molzer

Nr. 220 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-0-41-E/4-2010

**OFFENES VERFAHREN**  
**Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L**  
**in den Bezirken Innsbruck-Land und Schwaz**

Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden. Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4181 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, den 1. April 2010, um 8.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zi. 334, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 5. März 2010

Für die Landesregierung: Molzer

Nr. 221 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-0-41-E/5-2010

**OFFENES VERFAHREN**  
**Belagsarbeiten auf Landesstraßen B und L**  
**in den Bezirken Imst und Landeck**

Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden.

den. Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4181 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, den 1. April 2010, um 8.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zi. 334, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 5. März 2010

Für die Landesregierung: Molzer

Nr. 222 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-0-41-E/6-2010

**OFFENES VERFAHREN**  
**Belagsarbeiten auf Landes-**  
**straßen B und L im Bezirk Reutte**

Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden. Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4181 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, den 1. April 2010, um 8.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zi. 334, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 5. März 2010

Für die Landesregierung: Molzer

Nr. 223 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-0-41-E/7-2010

**OFFENES VERFAHREN**  
**Belagsarbeiten auf Landes-**  
**straßen B und L im Bezirk Lienz**

Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden. Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4181 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, den 1. April 2010, um 8.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zi. 334, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 5. März 2010

Für die Landesregierung: Molzer

Nr. 224 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-L 255.0/103-2010

**OFFENES VERFAHREN**  
**Deckenerneuerungs- und Brücken-**  
**instandsetzungsarbeiten auf der L 255 Planseestraße**  
**(km 13,58 bis km 14,58 – Neubau L 255)**

**Baumumfang:** Straßenbauarbeiten, Brückensanierungsarbeiten und Belagsarbeiten.

Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden. Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4041 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Freitag, den 2. April 2010, um 11 Uhr, in einem verschlossenen Um-

schlag, mit der amtlichen Adresstikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, 3. Stock, Zi. 316, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 5. März 2010

Für die Landesregierung: Müller

Nr. 225 • ASFINAG Baumanagement GmbH

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Sanierung der Gschnitztalbrücke**  
**im Zuge der A 13 Brenner Autobahn**

**Ausschreibende Stelle:** ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Tel. 050108-14270, Fax 050108-14482, im Vollmachtsnamen der Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft.

**Gegenstand der Ausschreibung:** A13 Brenner Autobahn, Sanierung Gschnitztalbrücke Oberbau, km 22,79 bis km 23,35.

**CPV-Klassifizierung (laut TED):** 45233110-3.

**Leistungsumfang:** Die gegenständliche Baumaßnahme umfasst im Wesentlichen:

- die Sanierung der Tragwerksoberfläche RFB Innsbruck und Tragwerksmitte,
- die Erneuerung des Rückhaltesystems (Mittel- und Randleisten),
- die Erneuerung der Fahrbahnübergänge Hauptbrücke,
- die Ertüchtigung der Asphaltkonstruktion,
- die Erneuerung der Belagsdehnfuge Vorlandbrücke Widerlager Nord sowie Nebenarbeiten.

**Ausführungszeitraum:** Die Arbeiten sind zwischen dem 14. Juni 2010 und dem 15. Oktober 2010 durchzuführen.

**Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Arbeits(Bieter)gemeinschaften werden auf maximal drei Partner beschränkt.

**Ausschreibungsunterlagen:** Die Unterlagen werden in digitaler Form unter <http://www.asfinag.at> unter der Rubrik Ausschreibungen/Bauleistung ab sofort kostenlos zur Verfügung gestellt. Auf die Bestimmungen des § 20 BVergG wird ausdrücklich hingewiesen. Die vom Auftraggeber verlangten Nachweise gemäß den §§ 70 ff BVergG sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

**Einsichtnahme in die Projektunterlagen:** Bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Ing. Josef Pollak, gegen Voranmeldung (Tel. +43/(0)50108/14275 oder Fax DW 14482).

**Angebotsabgabe:** bis spätestens 29. März 2010, 10 Uhr, bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, 6020 Innsbruck, Rennweg 10a, in einem verschlossenen Briefumschlag unter Verwendung des den Ausschreibungsunterlagen angeschlossenen Adressaufklebers. Die Angebote sind so rechtzeitig bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, abzugeben oder per Post abzusenden, dass sie spätestens zum Ende der Angebotsfrist bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, vorliegen. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Angebotseröffnung:** Die Angebotseröffnung findet anschließend an den Angebotsabgabetermin im Gebäude der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, im Beisein der Bieter statt.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Innsbruck, 4. März 2010

Die Geschäftsführung

Nr. 226 • ASFINAG Baumanagement GmbH

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Straßen- und Brückensanierungsarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Tel. 050108-14270, Fax 050108-14482, im Vollmachtsnamen der Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft.

**Gegenstand der Ausschreibung:** A 12 Inntal Autobahn, km 23,675, Breitenbacher Innbrücke, Objekt W30, L 48 Breitenbacher Straße, km 1,57 bis km 1,80, Sanierung und Verbreiterung 2010.

**CPV-Klassifizierung (laut TED):** 45233110-3.

**Leistungsumfang:** Die gegenständliche Baumaßnahme umfasst im Wesentlichen:

- die Betonsanierung/-instandsetzung der Pfeiler und des gesamten Brückentragwerks,
- das Verpressen von Rissen und Spanngliedern im Tragwerksbereich,
- die Erneuerung der Fahrbahnübergangskonstruktion sowie der Lager,
- die Erneuerung der Brückenabläufe und der Abdichtungsentwässerung,
- die Erneuerung der Abdichtung und Asphaltkonstruktion und Verstärkung der Stahlbetonkragplatte,
- den Abbruch des Randbalkens und die Verbreiterung des Brückentragwerks mittels einer Stahlkragplatte.

Die Arbeiten an der Breitenbacher Innbrücke W30 finden unter Aufrechterhaltung des Verkehrs auf der L 48 Breitenbacher Straße – einspurig mit Ampelregelung – statt.

**Ausführungszeitraum:** Die Arbeiten sind zwischen dem 7. Juni 2010 und dem 26. November 2010 durchzuführen.

**Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Arbeits(Bieter)gemeinschaften werden auf maximal drei Partner beschränkt.

**Ausschreibungsunterlagen:** Die Unterlagen werden in digitaler Form unter <http://www.asfinag.at> unter der Rubrik Ausschreibungen/Bauleistung ab sofort kostenlos zur Verfügung gestellt. Auf die Bestimmungen des § 20 BVergG wird ausdrücklich hingewiesen. Die vom Auftraggeber verlangten Nachweise gemäß den §§ 70 ff BVergG sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

**Einsichtnahme in die Projektunterlagen:** Bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Bmst. Ing. Reinhard Schmid, gegen Voranmeldung (Tel. +43/(0)50108/14274 oder Fax DW 14482).

**Angebotsabgabe:** bis spätestens 29. März 2010, 11 Uhr, bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, 6020 Innsbruck, Rennweg 10a, in einem verschlossenen Briefumschlag unter Verwendung des den Ausschreibungsunterlagen angeschlossenen Adressaufklebers. Die Angebote sind so rechtzeitig bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, abzugeben oder per Post abzusenden, dass sie spätestens zum Ende der Angebotsfrist bei der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, vorliegen. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Angebotseröffnung:** Die Angebotseröffnung findet anschließend an den Angebotsabgabetermin im Gebäude der ASFINAG Baumanagement GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, im Beisein der Bieter statt.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Innsbruck, 4. März 2010

Die Geschäftsführung

Nr. 227 • Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahnhof GmbH

### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeister- und Gleisbauarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahnhof GmbH, Pastorstraße 5, 6010 Innsbruck.

**Ausgeschriebene Arbeiten:** Baumeister- und Gleisbauarbeiten – Auswechslung von Straßenbahngleisen der Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahnhof GmbH; Amraser Straße – Straßenbahnlinie 3 – ca. 670 m Gleis.

**Leistungszeitraum:** 31. Mai bis 9. Juli 2010.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab dem 15. März 2010 unter der E-Mail-Adresse [r.gabl@ivb.at](mailto:r.gabl@ivb.at) angefordert werden. Für die Behebung der Ausschreibungsunterlagen ist eine Gebühr von € 50,- zu erstatten.

**Abgabetermin:** Die Angebote sind in einfacher Ausfertigung bei der Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahnhof GmbH, Frau Hosp, Zimmer 220, bis spätestens Mittwoch, den 31. März 2010, 11 Uhr, abzugeben oder zeitgerecht an diese einzusenden. Angebote die nach dem vorstehend angeführten Zeitpunkt eingehen, können – auch wenn der Poststempel vor diesem Zeitpunkt liegt – nicht berücksichtigt werden. Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift „Anbot Gleisbauarbeiten Stadt, 2010 – nicht öffnen“ abzugeben.

**Auskünfte:** Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahnhof GmbH, Pastorstraße 5, 6010 Innsbruck, Herr Ing. Roland Gabl, Tel. 0512/5307-233.

Innsbruck, 4. März 2010

Der Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Martin Baltes

Nr. 228 • Felbertauernstraße AG

### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeister-, Erdbau- und Straßenbauarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Felbertauernstraße AG, A-9900 Lienz, Albin-Egger-Straße 17, Tel. 04852/63330-21, Fax 04852/63330-18, E-Mail: [bauleitung@felbertauernstrasse.at](mailto:bauleitung@felbertauernstrasse.at)

**Kontaktperson:** Ing. Pramstaller, Tel. 04852/63330-21.

**Auftraggeber:** ident mit ausschreibender Stelle.

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Lawinenverbauungen Taimeralp, Strkm. 23,710 bis 24,171.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** ca. 360 lfm Lawinengalerie, ca. 20.000 m<sup>3</sup> Lawinendamm.

**Ort der Leistungserbringung:** Salzburg, 5730 Mittersill.

**Leistungsfrist/Ausführungszeitraum:** Mai 2010 bis Juni 2012.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** im Internet unter <http://www.ausschreibung.at>

**Beginn der Abholfrist:** 5. März 2010, 8 Uhr.

**Ende der Abholfrist:** 25. März 2010, 17 Uhr.

**Abgabetermin:** 30. März 2010, 10 Uhr.

**Ort der Angebotsabgabe:** Felbertauernstraße AG, A-9900 Lienz, Albin-Egger-Straße 17.

**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** wie oben, 11 Uhr.

**Ende der Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Die Legung eines Vadiums ist gefordert, Teilangebote sind zulässig, Abänderungs- und Alternativangebote sind nicht zulässig, eine automationsunterstützte Angebotslegung ist nicht vorgesehen.

Lienz, 4. März 2010

Nr. 229 • Innsbruck-Tirol Olympische Jugendspiele 2012 GmbH

### VERHANDLUNGSVERFAHREN

mit vorheriger Bekanntmachung  
im Unterschwellenbereich (gemäß BVerG)  
**Leistungen im Bereich „Digital Media“**

**Auftraggeberin:** Innsbruck-Tirol Olympische Jugendspiele 2012 GmbH, Ing.-Etzel-Straße 15, 6010 Innsbruck.

**Beschreibung der Leistungen:** Betreuung der Auftraggeberin bei der Konzeption und Einrichtung sowie Verwaltung der Digital Media Projekte für die Olympischen Jugend-Winterspiele 2012.

**Leistungsfrist:** voraussichtlich 15. Mai 2010.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen sind im Zeitraum vom 10. März 2010 bis 24. März 2010 (Veröffentlichungsdatum + 14 Tage) auf schriftliche Anforderung bei der Innsbruck-Tirol Olympische Jugendspiele 2012 GmbH, Ing.-Etzel-Straße 15, 6010 Innsbruck (Fax +43/(0)512/362012-712) erhältlich, können per E-Mail unter [juergen.steinberger@innsbruck2012.com](mailto:juergen.steinberger@innsbruck2012.com) angefordert werden oder sind unter <http://www.innsbruck2012.com> unter Downloads einsehbar.

**Abgabe der Teilnahmeanträge:** Teilnahmeanträge sind bis spätestens 25. März 2010 (Veröffentlichungsdatum + 14 Tage), 9.30 Uhr, per Post oder persönlich bei der Innsbruck-Tirol Olympische Jugendspiele 2012 GmbH, Ing.-Etzel-Straße 15 6010 Innsbruck, z. Hd. Herrn MMag. Jürgen Steinberger, an Werktagen (Montag bis Donnerstag von 9 Uhr bis 16 Uhr sowie Freitag von 9 Uhr bis 12 Uhr mit der Aufschrift „Teilnahmeantrag YOG DANN Digital Media – NICHT VORZEITIG ÖFFNEN“ einzureichen.

Die Öffnung der Teilnahmeanträge ist nicht öffentlich. Nach Sichtung der Teilnahmeanträge werden mindestens drei Unternehmen ausgewählt, welche zur Angebotslegung aufgefordert werden.

Innsbruck, 5. März 2010

## Gerichtssedikte

Republik Österreich  
Landesgericht Innsbruck  
Die Präsidentin

### KUNDMACHUNG

20 Jv 246 - 5 B/10 t

Mit Erlass des Präsidenten des Oberlandesgerichtes für Tirol und Vorarlberg in Innsbruck vom 25. Jänner 2010, 1 Jv 596-5F/10a, wurde infolge Ablebens des bisherigen Legalisators Johann Mayer Frau Maria Mayer, Kauffrau, 6263 Fügen, Hochfügener Straße 7, im Sinn des Artikels X, § 4 des Gesetzes vom 17. März 1897, RGBl. Nr. 77, mit Wirksamkeit vom 19. Februar 2010 zur Legalisatorin in Grundbuchssachen für das Gebiet der Gemeinden Fügen, Fügenberg und Uderns im Gerichtsbezirk Zell am Ziller bestellt.

Innsbruck, 25. Februar 2010

Die Präsidentin des Landesgerichtes:  
i. V. Dr. Wolfgang Lorenzi eh.



**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**  
Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.  
Bezugsgebühr € 23,- jährlich. Einzelstück: € 0,10 für jede Seite, jedoch mindestens € 1,- pro Stück. Einschaltungen nach Tarif.  
**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,  
Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,  
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)  
**Druck:** Eigendruck